



Bulletin sur le marché du travail

Colombie-Britannique

Mai 2020



Ce Bulletin sur le marché du travail fournit une analyse des résultats de l'Enquête sur la population active pour la province de la Colombie-Britannique (C.-B.), y compris le Nord de la C.-B., l'île de Vancouver et la côte, le Lower Mainland, Thompson-Okanagan et les Kootenays.

APERÇU

Les répercussions de l'écllosion du nouveau coronavirus (COVID-19) continuent de se faire sentir sur l'économie de la province, bien que certains signes indiquent que le marché du travail commence à se redresser. Le mois dernier, l'emploi à temps plein a entamé sa remontée (+55 100), alors même que l'emploi à temps partiel continue de fléchir (-11 800)¹. Les gains d'emploi se concentraient surtout dans le secteur privé (+53 000) et le secteur public (+19 000). À titre de comparaison, le travail autonome a reculé en mai (-28 700)².

Trois mois après avoir déclaré l'état d'urgence provincial³, le gouvernement provincial a annoncé son plan de réouverture par étape. La province se trouve en ce moment à la deuxième étape. La troisième est prévue pour plus tard cet été, d'ici à ce que le nombre de cas diminue⁴. Alors que les Britanno-Colombiens continuent de pratiquer la distanciation sociale, il se peut que le taux de chômage sans précédent ne reflète pas parfaitement la situation, compte tenu de tous ceux qui ont dû quitter la population active pour s'auto-isoler. Le taux d'activité accuse d'ailleurs toujours une baisse de 5,4 points de pourcentage par rapport à l'année précédente.

Pour freiner la propagation de la COVID-19, le gouvernement du Canada a d'abord mis en œuvre une restriction de 30 jours sur tous les voyages non essentiels de part et d'autre de la frontière canado-américaine le 21 mars⁵. Les deux pays se sont depuis entendus à deux reprises pour prolonger la fermeture de la frontière, fixée jusqu'au 21 juin à l'heure actuelle⁶. L'écllosion continue de nuire à l'économie provinciale, surtout dans le cas du secteur du tourisme^{7,8}, de même que du côté des industries de la vente au détail, du transport et de l'entreposage.

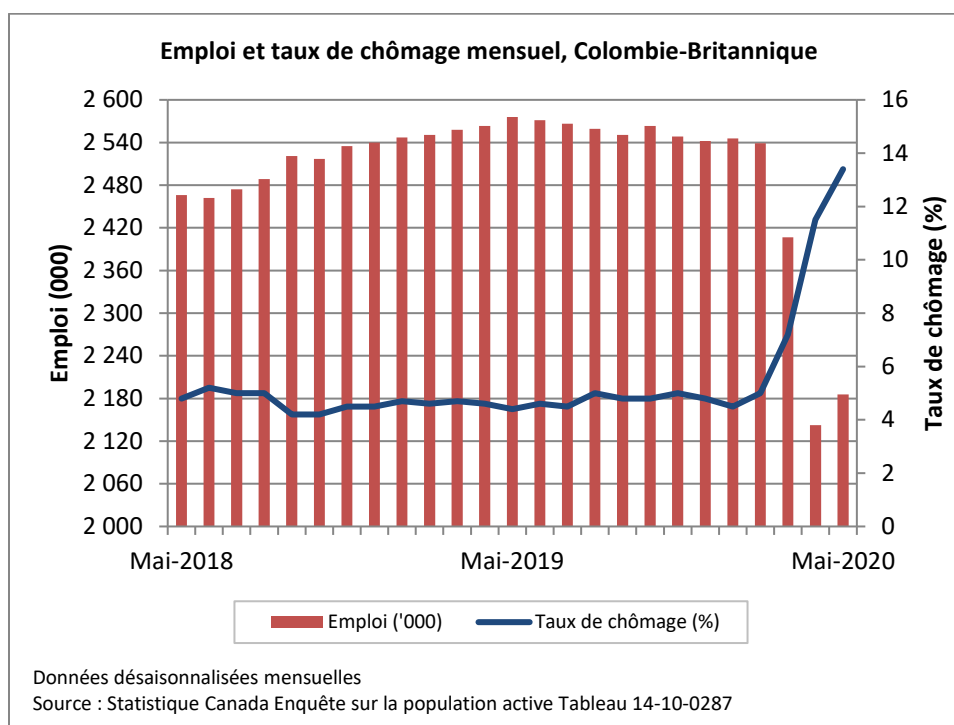
Données mensuelles sur la population active, Colombie-Britannique

Données désaisonnalisées mensuelles	Mai 2020	Avril 2020	Mai 2019	Variation mensuelle		Variation annuelle	
				Nombre	%	Nombre	%
Population 15+ ('000)	4 162,3	4 158,3	4 084,0	4,0	0,1	78,3	1,9
Population active ('000)	2 524,0	2 421,0	2 694,3	103,0	4,3	-170,3	-6,3
Emploi ('000)	2 185,9	2 142,6	2 575,8	43,3	2,0	-389,9	-15,1
Temps plein ('000)	1 797,8	1 742,7	2 017,0	55,1	3,2	-219,2	-10,9
Temps partiel ('000)	388,1	399,9	558,9	-11,8	-3,0	-170,8	-30,6
Chômage ('000)	338,1	278,4	118,5	59,7	21,4	219,6	185,3
Taux de chômage (%)	13,4	11,5	4,4	1,9	-	9,0	-
Taux d'activité (%)	60,6	58,2	66,0	2,4	-	-5,4	-
Taux d'emploi (%)	52,5	51,5	63,1	1,0	-	-10,6	-

Remarque : Les totaux peuvent ne pas correspondre aux sommes indiquées en raison des arrondissements

Source : Statistique Canada Enquête sur la population active – Tableau 14-10-0287, anciennement CANSIM 282-0087

Le taux de chômage de la C.-B. s'est accru pour un quatrième mois d'affilée alors qu'il a connu en mai une hausse de 1,9 point de pourcentage pour se fixer à 13,4 %. La province s'affichait au troisième rang des taux de chômage les plus élevés (sous l'Alberta) parmi les provinces de l'Ouest canadien⁹.



La pandémie de COVID-19 se répercute grandement sur le taux de chômage des jeunes britanno-colombiens (de 15 à 24 ans). Le taux de chômage des jeunes a gagné 4,7 points de pourcentage pour se hisser jusqu'à 28,9 % en mai. Du côté des 25 ans et plus, le taux de chômage s'est également accru, bien que plus lentement, pour atteindre 11,2 %.

Taux de chômage mensuel selon l'âge et le sexe, Colombie-Britannique

Données désaisonnalisées	Mai 2020 (%)	Avril 2020 (%)	Mai 2019 (%)	Variation mensuelle (points de %)	Variation annuelle (points de %)
Total	13,4	11,5	4,4	1,9	9,0
25 ans et plus	11,2	9,8	3,7	1,4	7,5
Hommes - 25 ans et plus	10,0	9,7	3,5	0,3	6,5
Femmes - 25 ans et plus	12,4	9,9	3,9	2,5	8,5
15 à 24 ans	28,9	24,2	8,7	4,7	20,2
Hommes - 15 à 24 ans	28,8	20,0	9,3	8,8	19,5
Femmes - 15 à 24 ans	28,9	29,0	8,2	-0,1	20,7

Remarque : Les totaux peuvent ne pas correspondre aux sommes indiquées en raison des arrondissements

Source : Statistique Canada Enquête sur la population active – Tableau 14-10-0287, anciennement CANSIM 282-0087

EMPLOI PAR INDUSTRIE

En glissement mensuel, la situation du **secteur de la production de biens** de la C.-B. est demeurée relativement inchangée (436 100 emplois) comme l'emploi était stable dans la plupart des industries¹⁰.

Afin de maintenir en poste les travailleurs affectés à des projets majeurs, le gouvernement provincial a désigné l'industrie de la **construction** comme étant un service essentiel non médical¹¹, mais cela n'a pas empêché l'emploi de décroître au sein de l'industrie en mai, et ce, même après que la province ait émis des recommandations pour les chantiers de construction en activité pendant la pandémie¹². La crainte qu'inspire la COVID-19 et la difficulté d'appliquer les normes de sécurité les plus rigoureuses ont clairement nuit à la plupart des projets.

Bien que la construction résidentielle montrait des signes de ralentissement avant la pandémie, la valeur des permis de construction émis par les municipalités a considérablement diminué en mars alors que les efforts déployés pour contrer l'éclosion ont redoublé¹³. Cela dit, la réalisation de projets de services publics d'envergure, comme le barrage hydroélectrique du site C de BC Hydro, devrait s'accélérer dans les mois à venir.

Pour aider le secteur **pétrolier et gazier**, le gouvernement du Canada a annoncé l'octroi de 120 millions de dollars pour soutenir le nettoyage des sites pétroliers et gaziers. En attendant la conclusion d'une entente finale avec le gouvernement du Canada, la province compte investir les fonds dans trois nouveaux programmes pour restaurer plus de 2 000 puits abandonnés et inactifs tout en soutenant environ 1 200 emplois¹⁴.

Les perspectives de l'emploi dans le secteur de la **foresterie** demeurent faibles comme certaines scieries ont prolongé la suspension de leurs activités jusqu'en mai en partie à cause de la COVID-19^{15,16}, alors que d'autres prévoient désormais rouvrir plus tard cet été^{17,18}. De plus, Canfor Corporation a annoncé la fermeture définitive de sa scierie de l'Isle Pierre, près de Prince George, au troisième trimestre de 2020¹⁹.

Le mois dernier, le **secteur des services** de la C.-B. s'est accru légèrement pour compter 1 749 800 emplois (+40 500). Les gains d'emploi ont majoritairement été enregistrés du côté des **services d'hébergement et de restauration** (+12 400), des **services d'enseignement** (+11 900) et du **commerce** (+11 800)²⁰.

Le secteur du tourisme de la C.-B. a rapporté plus de 20 G\$ de recettes en 2018, en plus d'employer des milliers de personnes d'un bout à l'autre de la province.²¹ La pandémie a depuis décimé le secteur. Les voyages en avion demeurent quasi inexistantes et les bateaux de croisière de plus de 100 passagers sont interdits dans les eaux canadiennes jusqu'au 31 octobre 2020²². Tout cela exerce une pression considérable sur les collectivités qui dépendent des activités touristiques. La situation devrait toutefois commencer à s'améliorer comme certains hôtels sont en train de rouvrir avec un taux d'occupation restreint et de nouvelles lignes directrices préventives accompagnées de mesures de sécurité.

Entretemps, certains employés de l'industrie de la **restauration** trouvent plus de travail, comme les restaurants peuvent désormais offrir le service en salle à manger en limitant le nombre de places dans le cadre de l'étape 2. Les restaurateurs se sont toutefois retrouvés ainsi confrontés à des difficultés supplémentaires, et certains ont depuis fermé définitivement leurs portes en raison du fardeau financier créé par la pandémie.

Sur une note plus positive, l'avenir s'annonce bien pour le secteur des **télécommunications** alors que Rogers Communications a commencé à embaucher pour son centre de solutions client à Kelowna²³. De plus, Telus Communications compte ériger au centre-ville de Victoria un siège social et centre d'innovation régional qui emploiera environ 250 personnes après sa construction²⁴.

Données mensuelles sur la population active, par industrie, Colombie-Britannique

Données désaisonnalisées ('000)	Mai 2020	Avril 2020	Mai 2019	Variation mensuelle		Variation annuelle	
				Nombre	%	Nombre	%
Emploi total, toutes les industries	2 185,9	2 142,6	2 575,8	43,3	2,0	-389,9	-15,1
Secteur de la production de biens	436,1	433,2	504,4	2,9	0,7	-68,3	-13,5
Agriculture	26,7	24,6	28,7	2,1	8,5	-2,0	-7,0
Foresterie, pêche, mines, exploitation en carrière, et extraction de pétrole et de gaz	37,9	37,5	46,0	0,4	1,1	-8,1	-17,6
Services publics	18,4	17,9	13,7	0,5	2,8	4,7	34,3
Construction	198,4	199,8	240,7	-1,4	-0,7	-42,3	-17,6
Fabrication	154,7	153,5	175,4	1,2	0,8	-20,7	-11,8
Secteur des services	1 749,8	1 709,3	2 071,4	40,5	2,4	-321,6	-15,5
Commerce	339,5	327,7	388,7	11,8	3,6	-49,2	-12,7
Transport et entreposage	116,0	123,2	142,1	-7,2	-5,8	-26,1	-18,4
Finance, assurances, immobilier et location	154,2	150,6	154,3	3,6	2,4	-0,1	-0,1
Services professionnels, scientifiques et techniques	217,7	217,4	222,7	0,3	0,1	-5,0	-2,2
Services aux entreprises, services relatifs aux bâtiments et autres services de soutien	82,4	84,4	116,6	-2,0	-2,4	-34,2	-29,3
Services d'enseignement	172,4	160,5	176,1	11,9	7,4	-3,7	-2,1
Soins de santé et assistance sociale	294,0	286,6	311,1	7,4	2,6	-17,1	-5,5
Information, culture et loisirs	87,9	84,0	137,1	3,9	4,6	-49,2	-35,9
Hébergement et services de restauration	95,4	83,0	186,2	12,4	14,9	-90,8	-48,8
Autres services	81,1	84,4	121,1	-3,3	-3,9	-40,0	-33,0
Administrations publiques	109,2	107,5	115,3	1,7	1,6	-6,1	-5,3

Remarque : Les totaux peuvent ne pas correspondre aux sommes indiquées en raison des arrondissements

Source : Statistique Canada Enquête sur la population active – Tableau T14-10-0355, anciennement CANSIM 282-0088

ANALYSE RÉGIONALE

La pandémie de COVID-19 a eu des répercussions étendues, comme toutes les régions ont connu des pertes significatives depuis l'année dernière. Bien qu'une partie de la main-d'œuvre soit en mesure de travailler de la maison, ou sur place, mais en suivant des mesures de santé et sécurité plus strictes, les régions demeurent considérablement sous pression alors que les fermetures et les mises à pied affligent les industries clés.

Données mensuelles sur la population active, par région économique, Colombie-Britannique

Moyennes mobiles de trois mois données non désaisonnalisées	Emploi			Taux de chômage		
	Mai 2020 (^{'000})	Mai 2019 (^{'000})	Variation annuelle (%)	Mai 2020 (%)	Mai 2019 (%)	Variation annuelle (points de %)
Colombie-Britannique	2 233,9	2 560,4	-12,8	10,7	4,5	6,2
Régions économiques						
Île de Vancouver et la côte	347,1	390,1	-11,0	11,0	4,0	7,0
Mainland—Sud-ouest	1429,6	1664,4	-14,1	10,6	4,3	6,3
Thompson-Okanagan	249,9	269,1	-7,1	9,5	5,4	4,1
Kootenay	64,7	72,9	-11,2	14,8	6,3	8,5
Cariboo	71,1	82,5	-13,8	10,6	5,5	5,1
Côte-nord et Nechako	37,1	43,6	-14,9	12,1	3,7	8,4
Nord-est	34,3	37,7	-9,0	11,1	8,3	2,8

Remarque : Les totaux peuvent ne pas correspondre aux sommes indiquées en raison des arrondissements

Source : Statistique Canada Enquête sur la population active – Tableau14-10-0293, anciennement CANSIM 282-0122

En glissement annuel, le nombre d'emplois sur l'**Île de Vancouver et la côte** a diminué pour se fixer à 347 100 (-11 000)²⁵. L'avenir du secteur touristique de la région demeure sombre. En date du 8 juin, l'administration portuaire du Grand Victoria ne prévoit pas accueillir de bateaux de croisière cette année²⁶. De plus, tous les traversiers de BC Ferries sont moins empruntés en raison de la pandémie. Après avoir suspendu ses services pour la plupart de ses itinéraires en avril et en mai²⁷, l'entreprise rétablit maintenant certains de ses services et itinéraires²⁸.

Par rapport à mai 2019, l'emploi s'est replié dans le **Lower Mainland — Sud-Ouest** pour s'établir à 1 429 600 (-14 100)²⁹. La région a connu des pertes d'emploi considérables dont elle ne pourra sans doute se relever avant des mois. Le secteur de la restauration de la région demeure faible à court terme, comme les restaurants doivent mettre en œuvre des mesures de distanciation sociale en salle à manger³⁰. Par ailleurs, de nombreux grands détaillants recommencent lentement à ouvrir selon un horaire réduit, mais certains ont été durement touchés et ont depuis fermé définitivement leurs magasins.

L'écllosion de la COVID-19 a exercé une pression financière sur les municipalités de l'ensemble de la région. Par exemple, la Ville de Richmond a temporairement mis à pied environ 900 employés. La plupart des mises à pied sont dues à la fermeture des installations et à la perte de programmes de loisirs³¹.

Par rapport à la même période de l'année dernière, la région de **Thompson-Okanagan** a perdu 7 100 emplois pour se fixer à 249 900, et le taux de chômage a grimpé jusqu'à 9,5 %³². Sur une note plus positive, les travaux visant le pipeline Trans Mountain devraient reprendre dans les mois à venir, alors qu'une équipe de travail

prépare le terrain pour installer le nouveau pipeline^{33,34}. Une fois les travaux terminés, le pipeline transportera l'équivalent d'environ 890 000 barils de pétrole par jour d'Edmonton jusqu'à la station de Trans Mountain à Burnaby.

Dans le **Nord-est**, l'emploi a diminué pour s'établir à 34 300 (-9 000) au cours de l'année³⁵. Les activités de construction liées au projet hydroélectrique du site C de BC Hydro s'accroîtront en fonction d'une approche par étape au cours des mois à venir, alors que les travaux avaient ralenti au plus fort de la pandémie³⁶. Par ailleurs, un autre tronçon du tracé pipelinier de Coastal GasLink a été dégagé, et des conduites supplémentaires ont été stockées en avril. Dans l'avenir, l'entreprise terminera l'aménagement du camp à Chetwynd en juin, et se préparera pour l'installation de la conduite principale³⁷.

Remarque : Les auteurs ont pris un soin particulier à rédiger ce document en fondant leurs recherches sur des informations sur le marché du travail qui étaient exactes et pertinentes au moment de la publication. Le marché du travail étant en évolution constante, les données fournies peuvent avoir changé depuis la publication de ce document. Nous encourageons les lecteurs à consulter d'autres sources pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'économie et le marché du travail locaux. Les renseignements présentés dans ce document ne reflètent pas nécessairement les politiques officielles d'Emploi et Développement social Canada.

Préparé par : Direction de l'information sur le marché du travail, Service Canada, Colombie-Britannique

Pour de plus amples informations, veuillez contacter l'équipe de l'IMT : http://www.esdc.gc.ca/cqi-bin/contact/edsc-esdc/fra/contactez_nous.aspx?section=imt

Pour de l'information sur l'Enquête sur la population active, visitez le site: Web de Statistique Canada : <http://www.statcan.gc.ca>

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par Emploi et Développement social Canada, 2020 tous droits réservés.

-
- ¹ Statistique Canada. Tableau 14-10-0287-01 Caractéristiques de la population active, données mensuelles désaisonnalisées et la tendance-cycle, 5 derniers mois, 5 juin 2020
https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410028701&request_locale=fr
- ² Statistique Canada. Tableau 14-10-0288-02 Emploi selon la catégorie de travailleur, données mensuelles désaisonnalisées (x 1 000), 5 juin 2020
https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/cv.action?pid=1410028802&request_locale=fr
- ³ Province declares state of emergency to support COVID-19 response, BC Gov News, Government of British Columbia, 18 mars 2020 <https://news.gov.bc.ca/releases/2020PSSG0017-000511> (en anglais seulement)
- ⁴ Premier outlines plan to restart B.C. safely, Office of the Premier, Government of British Columbia, 6 mai 2020
<https://news.gov.bc.ca/releases/2020PREM0026-000826> (en anglais seulement)
- ⁵ Maladie à coronavirus (COVID-19) : Restrictions, exemptions et conseils en matière de voyage, Gouvernement du Canada, 21 mars 2020 <https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/maladies/2019-nouveau-coronavirus/derniers-conseils-sante-voyageurs.html#Restrictions>
- ⁶ Marco Vigliotti, Canada-U.S. border to remain closed until June 21, iPOLITICS online,
<https://ipolitics.ca/2020/05/19/canada-u-s-border-to-remain-closed-until-june-21/> (en anglais seulement)
- ⁷ Brendan Pawliw, Tourism industry in BC could see revenue loss in the billions: Destination BC, MYPGNOW online, 1^{er} mai 2020 <https://www.myprincegeorgenow.com/121182/tourism-industry-in-bc-could-see-revenue-loss-in-the-billions-destination-bc/> (en anglais seulement)
- ⁸ Andrew Duffy, Tourism outlook bleak, with glimmers of hope, Times Colonist online, 3 mai 2020
<https://www.timescolonist.com/news/local/tourism-outlook-bleak-with-glimmers-of-hope-1.24128594> (en anglais seulement)
- ⁹ Statistique Canada. Caractéristiques de la population active, données mensuelles désaisonnalisées et la tendance-cycle, 5 derniers mois, 8 juin 2020 https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410028701&request_locale=fr
- ¹⁰ Statistique Canada, Enquête sur la population active. Tableau 14-10-0355, anciennement CANSIM 282-0088, 5 juin 2020
https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410035501&request_locale=fr
- ¹¹ List of COVID-19 Essential Services, British Columbia's Response to COVID-19, Government of British Columbia, 24 avril 2020 <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-preparedness-response-recovery/covid-19-provincial-support/essential-services-covid-19> (en anglais seulement)
- ¹² Guidance to construction sites operating during COVID-19, BC Gov News, Government of British Columbia, 22 mars 2020
<https://news.gov.bc.ca/releases/2020EMBC0002-000542> (en anglais seulement)
- ¹³ Issue 20-78: Building Permits, Infoline 2020, Statistics Government of B.C., 8 mai 2020
https://www2.gov.bc.ca/gov/content/data/statistics/infoline/infoline-2020/20-78-building-permits?bcgovtm=20200516_EML_NEWS_70_INFO_BSD_BCNDP_EN_ACTIVE (en anglais seulement)
- ¹⁴ New programs support jobs, clean up environment, BC Gov News, Government of British Columbia, 13 mai 2020
<https://news.gov.bc.ca/releases/2020PREM0026-000871> (en anglais seulement)
- ¹⁵ Rod Link, Houston mill to re-open June 8, Houston Today online, 4 juin 2020 <https://www.houston-today.com/news/houston-mill-to-re-open-june-8-2/> (en anglais seulement)
-

- ¹⁶ Conifex Announces Further Extension of COVID-19 Curtailment, Conifex Timber, 29 mai 2020
<http://www.globenewswire.com/news-release/2020/05/29/2040860/0/en/Conifex-Announces-Further-Extension-of-COVID-19-Curtailment.html> (en anglais seulement)
- ¹⁷ Canfor Pulp Products Inc. Announces Production Curtailment, News Release, Canfor Pulp Products Inc. 20 mai 2020
https://www.canfor.com/docs/default-source/news-2020/nr2020-05-20-canfor-pulp-announces-production-curtailment.pdf?sfvrsn=ba19ee91_2 (en anglais seulement)
- ¹⁸ Conifex Announces Further Extension of COVID-19 Curtailment, Conifex Timber Inc. GlobalNewswire, 29 mai 2020
<http://www.globenewswire.com/news-release/2020/05/29/2040860/0/en/Conifex-Announces-Further-Extension-of-COVID-19-Curtailment.html> (en anglais seulement)
- ¹⁹ Canfor to close Isle Pierre sawmill permanently, News, Industry News, Canadian Forest Industries online, 21 mai 2020
<https://www.woodbusiness.ca/canfor-to-close-isle-pierre-sawmill-permanently/> (en anglais seulement)
- ²⁰ Statistique Canada, Enquête sur la population active. Tableau 14-10-0355, anciennement CANSIM 282-0088, 5 juin 2020
https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410035501&request_locale=fr
- ²¹ 2018 Value of Tourism, A Snapshot of Tourism in BC, Destination BC, mars 2020
https://www.destinationbc.ca/content/uploads/2020/03/2018-Value-of-Tourism_Feb-2020_Final.pdf (en anglais seulement)
- ²² Le ministre Garneau annonce de nouvelles mesures en vigueur jusqu'au 31 octobre 2020 pour les navires de croisière et les navires à passagers circulant dans les eaux canadienne, Transport Canada, Gouvernement du Canada, 29 mai 2020
<https://www.canada.ca/fr/transports-canada/nouvelles/2020/05/le-ministre-garneau-annonce-de-nouvelles-mesures-en-vigueur-jusquau-31octobre2020-pour-les-navires-de-croisiere-et-les-navires-a-passagers-circulan.html>
- ²³ Daniel Taylor, Rogers Communications begins virtual hiring for 350 jobs in Kelowna, Kelowna Capital News online, 2 juin 2020
<https://www.kelownacapnews.com/news/rogers-communications-begins-virtual-hiring-for-350-jobs-in-kelowna/> (en anglais seulement)
- ²⁴ Kendra Crighton, Telus headquarters to come to Victoria in 'landmark building' development, Victoria News online, 2 juin 2020
<https://www.vicnews.com/news/telus-headquarters-to-come-to-victoria-in-landmark-building-development/> (en anglais seulement)
- ²⁵ Statistique Canada. Tableau 14-10-0293-01. Caractéristiques de la population active selon la région économique, moyennes mobiles de trois mois, données non désaisonnalisées, 5 derniers mois, 8 juin 2020
https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410029301&request_locale=fr
- ²⁶ Current Season, Greater Victoria Harbour Authority, 8 juin 2020
<https://gvha.ca/cruise/cruise-schedule/current-season/> (en anglais seulement)
- ²⁷ Keeping Vital Goods and Services Moving, BC Ferries COVID-19 response, BC Ferries, 11 mai 2020
<https://www.bcferries.com/about/projects/covid-19.html> (en anglais seulement)
- ²⁸ Travel Advisory COVID-19 Update – 6 juin 2020, Current Conditions, BC Ferries
https://www.bcferries.com/current_conditions/travel-advisory.html (en anglais seulement)
- ²⁹ Statistique Canada. Tableau 14-10-0293-01. Caractéristiques de la population active selon la région économique, moyennes mobiles de trois mois, données non désaisonnalisées, 5 derniers mois, 8 juin 2020
https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410029301&request_locale=fr

³⁰ BC's Restart Plan, British Columbia's Response to COVID-19, Government of British Columbia, 6 mai 2020
<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-preparedness-response-recovery/covid-19-provincial-support/bc-restart-plan> (en anglais seulement)

³¹ Alan Campbell, Richmond News, City of Richmond lays off 900 staff, redeploys another 50, Richmond News online, 4 mai 2020 <https://www.richmond-news.com/news/city-of-richmond-lays-off-900-staff-redeploys-another-50-1.24129327> (en anglais seulement)

³² Statistique Canada. Tableau 14-10-0293-01. Caractéristiques de la population active selon la région économique, moyennes mobiles de trois mois, données non désaisonnalisées, 5 derniers mois, 8 juin 2020
https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410029301&request_locale=fr

³³ Kyle Bakx, Construction of expanded Trans Mountain pipeline to begin soon in B.C., CBC News online, 11 mai 2020
<https://www.cbc.ca/news/business/tmx-suncor-altex-1.5562131> (en anglais seulement)

³⁴ The Canadian Press, Trans Mountain reaches 'key milestone' as pipeline construction begins in B.C. Pipeline News North, 1^{er} juin 2020 <https://www.pipelinenewsnorth.ca/trans-mountain-reaches-key-milestone-as-pipeline-construction-begins-in-b-c-1.24144490> (en anglais seulement)

³⁵ Statistique Canada. Tableau 14-10-0293-01. Caractéristiques de la population active selon la région économique, moyennes mobiles de trois mois, données non désaisonnalisées, 5 derniers mois, 8 juin 2020
https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1410029301&request_locale=fr

³⁶ BC Hydro to gradually resume more construction work at Site C, News, Site C Project, 14 mai 2020
<https://www.sitecproject.com/bchydro-to-gradually-resume-more-construction-work-at-sitec> (en anglais seulement)

³⁷ Section 1: Monthly Construction Update, Construction Update, Coastal Gas Link, 21 mai 2020
<https://www.coastalgaslink.com/siteassets/pdfs/construction/updates/cgl---construction-update-may-21-2020.pdf> (en anglais seulement)